



**Erläuterungen zum PDF-Formular: Jahresbericht
Industrie, Anhang 31 der AbwV**

Impressum

Erläuterungen für das PDF-Formular: Jahresbericht Industrie, Anhang 31 der AbwV

Herausgeber:

Bayerisches Landesamt für Umwelt (LfU)

Bürgermeister-Ulrich-Straße 160

86179 Augsburg

Tel.: 0821 9071-0

E-Mail: poststelle@lfu.bayern.de

Internet: www.lfu.bayern.de/

Bearbeitung:

LfU, Referat 65

Bildnachweis:

LfU, Referat 65

Stand:

Februar 2023

Diese Publikation wurde mit großer Sorgfalt zusammengestellt. Eine Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit kann dennoch nicht übernommen werden.

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines	4
2	Hochladen in DABay	4
3	Aufbau des Jahresberichts-Formulars	4
4	Ausfüllhilfe	6

1 Allgemeines

Warum muss ein Jahresbericht abgegeben werden?

- Für jede Abwasseranlage (Abwasserbehandlungsanlage, Entlastungsanlage, Kanalnetz) führt der Betreiber eine eigene Überwachung durch, die sogenannte Eigenüberwachung. Die Vorgaben zur Durchführung der Eigenüberwachung, wie z. B. Häufigkeit, Messungen etc., sind seitens des Gesetzgebers in der Eigenüberwachungsverordnung (EÜV) und dem wasserrechtlichen Bescheid vorgegeben. Die Ergebnisse jeder Überwachung werden in einem Betriebstagebuch durch den Betreiber dokumentiert. Aus den Daten des Betriebstagebuches wird durch den Betreiber in der Regel einmal jährlich ein Bericht – der Jahresbericht – erstellt und dem zuständigen Wasserwirtschaftsamt (WWA) vorgelegt.

Wann ist der Abgabetermin für den Jahresbericht?

- Der Jahresbericht muss **bis 01. März des Folgejahres** beim Wasserwirtschaftsamt eingereicht werden.

Wie ist der Jahresbericht abzugeben?

- Der Jahresbericht wird online in DABay erstellt. Alternativ kann für bestimmte Anhänge (s. u.) auch ein PDF-Formular benutzt werden, welches auf der DABay-Hauptseite (<https://dabay.bayern.de/dabay-portal-startseite/>) heruntergeladen werden kann. In diesem Fall bitten wir Sie, das ausgefüllte PDF-Formular in DABay als Dokument im Jahresbericht der entsprechenden Abwasseranlage hochzuladen (siehe Kapitel 2).

Für welche industriellen/gewerblichen Kläranlagen gilt das Jahresberichts-Formular, Anhang 31 Abwasserverordnung (AbwV)?

- Es gilt für Wasseraufbereitungsanlagen der Trinkwasseraufbereitung (Anhang 31 AbwV)
- Es gilt nicht für Wasseraufbereitungsanlagen nach Anhang 31 AbwV die nicht der Trinkwasseraufbereitung zugeordnet werden können. Für entsprechende Anlagen ist der Jahresbericht online in DABay zu erstellen.

2 Hochladen in DABay

Im Folgenden erhalten Sie eine Anleitung, wie der PDF-Jahresbericht und weitere Dokumente in DABay hochgeladen werden. Eine detailliertere Beschreibung finden Sie im DABay-Portal in der Online-Hilfe unter **Downloads** in der **Anleitung: Handbuch zum EÜV Jahresbericht Abwasserbehandlungsanlage**.

Voraussetzung für das Hochladen des PDF-Jahresberichts ist, dass Betrieb/Abwasserbehandlungsanlage/Messstelle in DABay angelegt und Sie als Benutzer in DABay registriert sind.

1. In DABay einloggen (Zugangskennung und Passwort).
2. Betriebsakte öffnen.
3. In der Betriebsakte im Ordner **Jahresbericht** für die entsprechende Anlage im entsprechenden Kalenderjahr einen neuen Jahresbericht anlegen (Schaltfläche: **Jahresbericht anlegen** betätigen).
4. Ein Dialogassistent zur Erstellung des Jahresberichts öffnet sich:

Schritt 1 Anlage: aus der Betriebsakte übernommene Angaben nehmen Sie zur Kenntnis und klicken auf **Weiter**.

Schritt 2 Berichtszeitraum: der Berichtszeitraum ist mit dem unter 3. festgelegten Berichtsjahr bereits vorgelegt. Hier braucht es nur eine Änderung, wenn der Jahresbericht nicht über das ganze Kalenderjahr läuft. Unter **Berichtsbasis** übernehmen Sie den Eintrag **gemäß Bescheidsdaten**. Die für den Jahresbericht zutreffende Messstelle/Bezeichnung ist vorgelegt. Wenn diese korrekt ausgewählt ist, klicken Sie auf **Weiter**.

Schritt 3 Zusammenfassung: Angaben zum Berichtszeitraum und zur Messstelle kontrollieren und auf **Anlegen** klicken. Mit **Zurück** können Sie zu den vorherigen Schritten zurückkehren.

5. Der online-Jahresbericht ist jetzt angelegt. Da nur das ausgefüllte PDF-Formular hochgeladen werden soll, rufen Sie gleich den Ordner **Dokumente** auf. Dort lassen sich das PDF-Formular und zusätzliche Protokolle, Untersuchungsberichte usw. hochladen.

Klicken Sie auf die Schaltfläche **Bearbeiten** und dann auf **Neu**.

Wählen Sie die hochzuladenden Dateien über das Lupensymbol beim Feld **Datei** aus.

Zur Beschreibung der hochgeladenen Dateien muss für jede Datei die Bezeichnung, Kategorie (ist vorgelegt), Verfasser und Bezugsdatum hinterlegt werden. Außerdem muss in einem Bemerkungsfeld die Datei weiter beschrieben werden.

Alle mit * gekennzeichnete Felder sind Pflichtfelder und müssen ausgefüllt werden.

6. Ist das Jahresberichts-PDF-Formular sowie alle zusätzlichen Dokumente hochgeladen, wird der Jahresbericht abgeschlossen. Gehen Sie dafür in den Ordner **Freigabe/Prüfung** und klicken Sie auf die Schaltfläche **Jahresbericht abschließen**. Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit **Ja**. Die daraufhin angezeigten Ergebnisse der Plausibilitätsprüfung sind für Sie nicht relevant. Klicken Sie in das Kästchen vor **Ich habe die Ergebnisse der Plausibilitätsprüfung gelesen...** und dann auf die Schaltfläche **Bestätigen**.

3 Aufbau des Jahresberichts-Formulars

In Abb. 1 ist der Aufbau des PDF-Jahresberichts-Formulars dargestellt. Zur Erklärung der einzelnen Abschnitte siehe die Tabelle mit der entsprechenden Nummer.

Abgabetermin: spätestens
01.03. des Folgejahres!

Jahresbericht nach Eigenüberwachungsverordnung für Anlagen mit einem Bescheid nach Anhang 31 AbwV: Wasseraufbereitung

zusammengefasste und ausgewertete Ergebnisse der eigenen Untersuchungen im Kalenderjahr gemäß wasserrechtlichem Bescheid und nach EDV

Abwasser aus Wasseraufbereitungsanlagen der Trinkwasserversorgung
(Anhang 31 AbwV)

1

Name des Betreibers:

Berichts-Jahr:

Betriebs-/Messstellen-Nr.: - (Nach dem Muster: 98705 - M - 432)

Name der Messstelle:

2

Analysen durchgeführt von: eigenes Labor Labor:

Bei Anwendung betriebsanalytischer Verfahren, dann
Nachweis ADP - Paralleluntersuchungen: Durchgeführt Geplant Nein Ergebnisse liegen bei

3

Abwasservolumenströme

Beschreibungsanforderungen	Durchfluss [m³/h]*			Durchfluss [m³/d]*			Durchfluss [l/s]*		
	Abgabe [m³]	Anzahl Messungen	Anzahl Überschreitungen	max. Messwert [m³/h]	Anzahl Messungen	Anzahl Überschreitungen	max. Messwert [m³/d]	Anzahl Messungen	Anzahl Überschreitungen
Januar	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Februar	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
März	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
April	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Mai	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Juni	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Juli	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
August	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
September	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Oktober	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
November	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Dezember	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Jahreswert	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

* Nur relevanten Abwasservolumenströme bzw. -volumenströme nach Bescheid eintragen

Sonstige Abwässer: Art des Abwassers:

Abwassercharge: [m³] Verbleib des Abwassers:

4

Beschreibungsanforderungen	Auffindbare Stoffe [mg/l]			Ausscheidbare Stoffe [mg/l]			ADR [mg/l]			Anion [mg/l]			pH-Wert			
	max. Konzentration [mg/l]	Anzahl Messungen	Anzahl Überschreitungen	max. Konzentration [mg/l]	Anzahl Messungen	Anzahl Überschreitungen	max. Konzentration [mg/l]	Anzahl Messungen	Anzahl Überschreitungen	max. Konzentration [mg/l]	Anzahl Messungen	Anzahl Überschreitungen	min.	max.	Anzahl Messungen	Anzahl Überschreitungen
Januar	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Februar	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
März	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
April	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Mai	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Juni	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Juli	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
August	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
September	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Oktober	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
November	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Dezember	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Jahreswert	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Hochbehälteranlagung: Durchgeführt Geplant Nein

Abwassercharge: [m³] ADK: [mg/l] CSK: [mg/l]

Verbleib des Abwassers:

5

Kontrolle Durchflussmessanlage: nicht vorhanden Durchgeführt Geplant Nein Ergebnisse liegen bei

Dichtverleibüberwachung: Durchgeführt Geplant Nein Ergebnisse liegen bei

6

Störungen:

Maßnahmen:

Kommentar Überwachungsüberschreitungen:

7

Name: Datum: Unterschrift:

Abb. 1: Aufbau des Jahresberichtsformular für den Anhang 31 AbwV

Das Jahresberichtsformular besteht aus den Angaben zum Betrieb und zur Messstelle (1), Angaben zu den durchgeführten Analysen (2), der Tabelle für die Abwasservolumenströme

6

Bayerisches Landesamt für Umwelt 2023

(3), der Tabelle für die Analyseparameter (4), Angaben zur Durchflussmeseinrichtung und zur Dichtheitsüberwachung (5), Bemerkungsfelder für Störungen, Maßnahmen und weitere Kommentare (6) sowie den Schlussangaben mit Name, Datum und Unterschrift (7).

4 Ausfüllhilfe

Tab. 1: Angaben zum Betrieb und zur Messstelle im Jahresbericht Industrie, Anhang 31 nach AbwV.

Feld	Feldtyp	Inhalt
Name des Betreibers (Abb. 1, 1)	Freitext	Name des Betreibers der, zur Messstelle zugehörigen, Abwasserbehandlungsanlage eintragen.
Berichts-Jahr (Abb. 1, 1)	Freitext	Eingabe des Berichtsjahres (z. B. 2021).
Messstellen-Nr. (Abb. 1, 1)	Freitext	Eingabe der Messstelle, für den der Jahresbericht gilt. Diese besteht aus der 5-stelligen DABay-Nummer und der 3-stelligen Messstellenummer, getrennt durch ein M (z. B. 98765 – M – 004).
Name der Messstelle (Abb. 1, 1)	Freitext	Eintragung der Bezeichnung der Messstelle, so, wie sie auch in DABay benannt ist.

Tab. 2: Angaben zu den durchgeführten Analysen im Jahresbericht Industrie, Anhang 31 nach AbwV.

Feld	Feldtyp	Inhalt
Analysen durchgeführt von (Abb. 1, 2)	Checkbox, Freitext	Angabe, ob die Analysen vom betriebsinternen Labor durchgeführt wurden oder von einem externen Labor. Im letzten Fall ist im Freitextfeld hinter „Labor:“ der Name des externen Labors anzugeben.
Bei Anwendung betriebsanalytischer Verfahren, dann Nachweis AQS – Paralleluntersuchungen (Abb. 1, 2)	Dropdown-Menu Ja/Nein, Checkbox	Wurden die Analysen in einem betriebsinternen Labor mit Betriebsmethoden durchgeführt, dann sind gemäß EÜV Untersuchungen <u>aus einer geteilten Probe, die nach dem angewendeten Verfahren und parallel dazu nach dem in der Abwasserverordnung vorgeschriebenen Verfahren von</u>

		<p>einem <u>AQS-Labor</u> zu analysieren sind, durchzuführen.</p> <p>Auswahl im Dropdown-Menü, ob diese Paralleluntersuchen durchgeführt wurden oder nicht.</p> <p>Abhaken der Checkbox, wenn die Ergebnisse der Untersuchung dem Jahresbericht als Extradatei beiliegen.</p>
--	--	---

Tab. 3: Eingaben in die Tabelle für die Abwasservolumenströme im Jahresbericht Industrie, Anhang 31 nach AbwV.

Feld	Feldtyp	Inhalt
<p>In der Tabelle für die Abwasservolumenströme gibt es Blöcke mit Spalten für drei unterschiedliche Durchflussanforderungen [m^3/h], [m^3/d] und [l/s]. Nur die Spalten ausfüllen, für die es Anforderung in der EÜV bzw. im geltenden Bescheid gibt.</p>		
Zeile: Bescheidsanforderung(-en) (Abb. 1, 3)	Freitext	In dieser Zeile wird die Anforderung des Bescheids für den entsprechenden Durchflussparameter ([m^3/h], [m^3/d], [l/s]) eingetragen, wenn gefordert.
1. Spalte von links: Monat (Abb. 1, 3)	vorgegeben	Auflistung der Monate.
2. Spalte von links: Menge [m^3] (Abb. 1, 3)	Freitext	Angabe der angefallenen Abwassermenge im entsprechenden Monat in m^3 .
3. Spalte von links: Anzahl Ableitungstage (Abb. 1, 3)	Freitext	Angabe der Anzahl der Tage, an denen es im entsprechenden Monat eine Abwasserableitung gab.
4. Spalte von links: Anzahl Chargen in Stück (Abb. 1, 3)	Freitext	<p>Angabe der Anzahl der Chargen im entsprechenden Monat, falls es sich um eine Chargenanlage handelt.</p> <p>Für den Fall, dass kein Chargenbetrieb vorliegt, bleibt diese Spalte leer.</p>
Spaltenblock: Durchfluss [m^3/h] (Abb. 1, 3).		

Bescheidsanforderung (Abb. 1, 3)	Freitext	Siehe oben.
max. Messwert [m ³ /h] (Abb. 1, 3)	Freitext	Angabe des maximalen Durchflusswertes in m ³ /h der in diesem Monat gemessen wurde.
Anzahl der Messungen (Abb. 1, 3)	Freitext	Angabe der Anzahl der Durchflussmessungen im entsprechenden Monat.
Anzahl der Überschreitungen (Abb. 1, 3)	Freitext	Angabe der Anzahl der Überschreitungen des Überwachungswertes (Anforderung im Bescheid) im entsprechenden Monat.
Spaltenblock: Durchfluss [m³/d] (Abb. 1, 3).		
Bescheidsanforderung (Abb. 1, 3)	Freitext	Siehe oben.
max. Messwert [m ³ /d] (Abb. 1, 3)	Freitext	Angabe des maximalen Durchflusswertes in m ³ /d der in diesem Monat gemessen wurde.
Anzahl der Messungen (Abb. 1, 3)	Freitext	Angabe der Anzahl der Durchflussmessungen im entsprechenden Monat.
Anzahl der Überschreitungen (Abb. 1, 3)	Freitext	Angabe der Anzahl der Überschreitungen des Überwachungswertes (Anforderung im Bescheid) im entsprechenden Monat.
Spaltenblock: Durchfluss [l/s] (Abb. 1, 3).		
Bescheidsanforderung (Abb. 1, 3)	Freitext	Siehe oben.
max. Messwert [l/s] (Abb. 1, 3)	Freitext	Angabe des maximalen Durchflusswertes in l/s für der in diesem Monat gemessen wurde.
Anzahl der Messungen (Abb. 1, 3)	Freitext	Angabe der Anzahl der Durchflussmessungen im entsprechenden Monat.
Anzahl der Überschreitungen (Abb. 1, 3)	Freitext	Angabe der Anzahl der Überschreitungen des Überwachungswertes (Anforderung im Bescheid) im entsprechenden Monat.
Jahressummenwerte, -mittelwerte, -höchstwerte (Abb. 1, 3).		

Zeile: Jahreswert (Abb. 1, 3)	Freitext	In der Zeile Jahreswerte werden für jede Spalte die entsprechenden Werte, bezogen auf das Berichtsjahr, eingetragen. Unter „Summe“ wird der Jahressummenwert errechnet und eingetragen. Unter „Höchstwert“ wird der entsprechend höchste Messwert des Jahres eingetragen. Unter „Mittelwert“ wird der Jahresmittelwert errechnet und eingetragen.
Sonstige Abwässer : (Abb. 1, 3, unterhalb der Tabelle „Abwasservolumenströme“)		
Art des Abwassers (Abb. 1, 3).	Freitext	Hier werden sonstige Abwässer, die nicht mit in der Tabelle „Abwasservolumenströme“ einbezogen sind, erfasst. In dem Freitextfeld für die Art des Abwassers wird die Herkunft und der Zweck benannt, z. B.: <i>Reinigungsabwässer aus der Spülung von Behältern</i> .
Abwassermenge: [m ³] (Abb. 1, 3)	Freitext	Angabe der Menge der sonstigen Abwässer in m ³ die im Berichtsjahr angefallen sind.
Verbleib des Abwassers: (Abb. 1, 3)	Freitext	Wenn sonstige Abwässer angefallen sind, wird hier beschrieben, wie das Abwasser entsorgt wurde, z. B. <i>Abwasserentsorgung in die öffentliche Kanalisation</i> .

Tab. 4: Eingaben in die Tabelle für die Analyseparameter im Jahresbericht Industrie, Anhang 31 nach AbwV.

Feld	Feldtyp	Inhalt
In der Tabelle für die Analyseparameter gibt es Blöcke mit Spalten für unterschiedliche Parameter. Diese werden entsprechend ausgefüllt, wenn es in der EÜV bzw. im geltenden Bescheid dafür Anforderung gibt.		
Zeile: Bescheidsanforderungen (Abb. 1, 4)	Freitext	In diese Zeile wird die Anforderung des Bescheids für den entsprechenden Analyseparameter in [mg/l] eingetragen, wenn gefordert.

1. Spalte von links: Monat (Abb. 1, 4)	vorgegeben	Auflistung der Monate.
Spaltenblock: Abfiltrierbare Stoffe [mg/l] (Abb. 1, 4).		
Diese Spalte wird ausgefüllt, wenn es eine entsprechende Anforderung im Bescheid gibt.		
Bescheidsanforderung (Abb. 1, 4)	Freitext	Siehe oben.
max. Konzentration [mg/l] (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe der maximalen Konzentration, die in diesem Monat gemessen wurde.
Anzahl der Messungen (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe der Anzahl der Konzentrationsmessungen im entsprechenden Monat.
Anzahl der Überschreitungen (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe der Anzahl der Überschreitungen des Überwachungswertes (Anforderung im Bescheid) im entsprechenden Monat.
Spaltenblock: Absetzbare Stoffe [mg/l] (Abb. 1, 4).		
Diese Spalte wird ausgefüllt, wenn es eine entsprechende Anforderung im Bescheid gibt.		
Bescheidsanforderung (Abb. 1, 4)	Freitext	Siehe oben.
max. Konzentration [mg/l] (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe der maximalen Konzentration, die in diesem Monat gemessen wurde.
Anzahl der Messungen (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe der Anzahl der Konzentrationsmessungen im entsprechenden Monat.
Anzahl der Überschreitungen (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe der Anzahl der Überschreitungen des Überwachungswertes (Anforderung im Bescheid) im entsprechenden Monat.
Spaltenblock: AOX [mg/l] (Abb. 1, 4).		
Bescheidsanforderung (Abb. 1, 4)	Freitext	Siehe oben.
max. Konzentration [mg/l] (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe der maximalen Konzentration, die in diesem Monat gemessen wurde.

Anzahl der Messungen (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe der Anzahl der Konzentrationsmessungen im entsprechenden Monat.
Anzahl der Überschreitungen (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe der Anzahl der Überschreitungen des Überwachungswertes (Anforderung im Bescheid) im entsprechenden Monat.
Spaltenblock: Arsen [mg/l] (Abb. 1, 4).		
Bescheidsanforderung (Abb. 1, 4)	Freitext	Siehe oben.
max. Konzentration [mg/l] (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe der maximalen Konzentration, die in diesem Monat gemessen wurde.
Anzahl der Messungen (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe der Anzahl der Konzentrationsmessungen im entsprechenden Monat.
Anzahl der Überschreitungen (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe der Anzahl der Überschreitungen des Überwachungswertes (Anforderung im Bescheid) im entsprechenden Monat.
Spaltenblock: pH-Wert (Abb. 1, 4).		
Bescheidsanforderung (Abb. 1, 4)	Freitext	In diese Zeile wird die Anforderung des Bescheids für den pH-Wert eingetragen, wenn gefordert.
min. (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe des geringsten pH-Wertes, der in diesem Monat gemessen wurde.
max. (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe des höchsten pH-Wertes, der in diesem Monat gemessen wurde.
Anzahl der Messungen (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe der Anzahl der pH-Wert-Messungen im entsprechenden Monat.
Anzahl der Überschreitungen (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe der Anzahl der Überschreitungen des Überwachungswertes (Anforderung im Bescheid) im entsprechenden Monat.
Jahreshöchstwerte, -niedrigstwerte, -mittelwerte, -summenwerte (Abb. 1, 4).		

Zeile: Jahreswert (Abb. 1, 4)	Freitext	<p>In der Zeile Jahreswerte werden für jede Spalte die entsprechenden Werte, bezogen auf das Berichtsjahr, eingetragen.</p> <p>Unter „Höchstwert“ wird der entsprechend höchste Messwert des Jahres eingetragen.</p> <p>Unter „Niedrigstwert“ wird der entsprechend niedrigste Messwert des Jahres eingetragen.</p> <p>Unter „Mittelwert“ wird der Jahresmittelwert errechnet und eingetragen.</p> <p>Unter „Summe“ wird der Jahressummenwert errechnet und eingetragen.</p>
<p>Spalten für die Erfassung zusätzlicher Parameter:</p> <p>Für den Fall, dass weitere Parameter im Jahresbericht erfasst werden müssen, gibt es dafür ein gesondertes Zusatztabellenblatt, welches als PDF-Formular von der DABay-Hauptseite (https://dabay.bayern.de/dabay-portal-startseite/) heruntergeladen werden kann.</p>		
<p>Hochbehälterreinigung (Abb. 1, 4).</p>		
Durchgeführt: (Abb. 1, 4)	Checkbox	Diese Checkbox wird abgehakt, wenn eine Hochbehälterreinigung im Berichtsjahr durchgeführt wurde. In diesem Fall werden auch Angaben zur Abwassermenge, AOX, CSB und Verbleib des Abwassers gemacht.
Abwassermenge [m ³] (Abb. 1, 4).	Freitext	Angabe in m ³ , wie viel Abwasser bei der Hochbehälterreinigung angefallen ist.
AOX [mg/l] (Abb. 1, 4).	Freitext	Angabe der AOX-Konzentration in mg/l des angefallenen Abwassers aus der Hochbehälterreinigung.
CSB [mg/l] (Abb. 1, 4).	Freitext	Angabe der CSB-Konzentration in mg/l des angefallenen Abwassers aus der Hochbehälterreinigung.
Verbleib des Abwassers: (Abb. 1, 4)	Freitext	Angabe, wie das angefallene Abwasser aus der Hochbehälterreinigung entsorgt wurde, z. B.: <i>Abwasserentsorgung in die öffentliche Kanalisation.</i>

Tab. 5: Angaben zur Durchflussmessenrichtung und zur Dichtheitsüberwachung im Jahresbericht Industrie, Anhang 31 nach AbwV.

Feld	Feldtyp	Inhalt
Kontrolle der Durchflussmessenrichtung (Abb. 1, 5)	Checkbox, Dropdown-Menu Ja/Nein	Die erste Checkbox wird für den Fall, dass es keine Durchflussmessenrichtung gibt, abgehakt. Auswahl im Dropdown Menu, ob im Berichtsjahr die Durchflussmessenrichtung kontrolliert wurde. Abhaken der letzten Checkbox, wenn das Protokoll der durchgeführten Kontrolle dem Jahresbericht als Extradatei beiliegt.
Dichtheitsüberwachung (Abb. 1, 5)	Freitext, Checkbox	Im Freitextfeld erläutern, welche Dichtheitsüberwachung durchgeführt wurde (Art und Gegenstand der Überwachung, ggf. Angabe der überwachten Kanallänge wenn nur ein Teil überwacht wurde, ggf. Angabe zur Lage in Trinkwasserschutzgebieten). <i>z. B.: visuelle Prüfung aller Kanäle vor der Abwasserbehandlungsanlage, optische Inspektion aller Kanäle hinter der Abwasserbehandlungsanlage, Dichtheitsprüfung der Behandlungsanlage nach DIN 1986-30 und DIN EN 1610. Keine auffälligen, schadhafte oder undichten Stellen festgestellt. Keine Sanierungen im Berichtsjahr durchgeführt.</i> Abhaken der Checkbox, wenn das Protokoll der durchgeführten Überwachung dem Jahresbericht als Extradatei beiliegt.

Tab. 6: Bemerkungsfelder für Störungen, Maßnahmen und weitere Kommentare im Jahresbericht Industrie, Anhang 31 nach AbwV.

Feld	Feldtyp	Inhalt
Störungen (Abb. 1, 6)	Freitext	Freitext zur Beschreibung von im Berichtszeitraum aufgetretenen Störungen sowie Stellungnahme (Begründung, Behebung) dazu.
Maßnahmen (Abb. 1, 6)	Freitext	Freitext zu Maßnahmen, die durchgeführt wurden.

Kommentar Überwachungswertüberschreitung (Abb. 1, 6)	Freitext	Freitext für Stellungnahme bei Überschreitung von Überwachungswerten (Begründung, Behebung).
--	----------	--

Tab. 7: Schlussangaben mit Name, Datum und Unterschrift im Jahresbericht Industrie, Anhang 31 nach AbwV.

Feld	Feldtyp	Inhalt
Name (Abb. 1, 7)	Freitext	Angabe des Namens des Erstellers dieses Jahresberichts.
Datum (Abb. 1, 7)	Datum	Datum der Erstellung des Jahresberichts, es gilt der Tag der Unterschrift (siehe unten).
Unterschrift (Abb. 1, 7)	Freitext	Unterschrift des Erstellers des Jahresberichts.